

သီလဝါအထူးစီးပွားရေးဇုန် ပထမအဆင့်ဧရိယာ

ပထမအကြိမ် ဘက်ပေါင်းစုံပါဝင်သောအကြံပေးညှိနှိုင်းအဖွဲ့(MSAG)တွေ့ဆုံခြင်း

Park Royal Hotel, Yangon, 15th May 2015, 2pm

ပါဝင်တက်ရောက်သူများစာရင်း

အဖွဲ့ဝင်များ

- ✓ Vicky Bowman, Myanmar Centre for Responsible Business (MCRB) (Chair)
- ✓ Than Aung, Secretary, Thilawa SEZ Management Committee (TSEZMC)
- ✓ Ei Ei Khaing, Community Relations Officer, MJTD
- ✓ Aye Khain Win, Project Affected People at Thilawa SEZ Phase 1 and 2
- ✓ Myat Hlaing, Thilawa Social Development Group (TSDG)
- ✓ U Sandawara, Mediator, Income Restoration Programme
- ✓ Jessica Spanton, Earth Rights International (ERI)
- ✓ Robert Barclay/Myat Thandar Ko, International Alert
- ✓ Kyaw Myint, Senior Program Officer, Paung Ku
- ✓ Junko Kikuchi, Zaw La, HTAR AYE ZAN, JICA Expert Team
- ✓ Tin Maung Than, IRPISC (Thanlyin Immigration Dept)
- ✓ Hnin Wut Yee, MCRB

လေ့လာသူများ

- ✓ Min Ta La Nyan, Ball Asia Pacific Co.
- ✓ Leon de Riedmatten/Sophia Naing, Peace Nexus
- ✓ Angela Reeman, Reeman Consulting

၁။ တက်ရောက်လာသူများမှ အချင်းချင်း မိတ်ဆက်ခြင်းနှင့် အင်္ဂလိပ်၊ မြန်မာဘာသာပြန် အစီအစဉ်များ အားရှင်းပြခဲ့ပြီးနောက် ဆွေးနွေးပွဲဖြစ်မြောက်အောင်ဆောင်ရွက်သူဥက္ကဋ္ဌ မှ MSAG တွေ့ဆုံပွဲ ရည်ရွယ်ချက်အား ရှင်းပြခဲ့ပါသည်။ ဆွေးနွေးပွဲ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) သီလဝါအထူးစီးပွားရေးဇုန် အဆင့်(၁)နှင့် သက်ဆိုင်သည့် အဖွဲ့အစည်းများကြား ကျယ်ကျယ် ပြန့်ပြန့် စကားဖလှယ်နိုင်ရေး ဖန်တီးပေးရန်။

(ခ) စီမံကိန်းကြောင့် သက်ရောက်မှုဒဏ်ခံရသည့်သူများထံမှ ဖြစ်နိုင်ချေရှိသော ပြဿနာများ၊ စိုးရိမ်မှုများနှင့် တောင်းဆိုမှုများအတွက် ပြုပြင်မှုများနှင့် အခြားလုပ်ဆောင်ချက်များ အကြံပြုရန်။

(ဂ) သက်ဆိုင်ရာ မြန်မာနိုင်ငံနှင့် နိုင်ငံတကာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများမှ ချမှတ်ထားသည့် အတိုင်း ပြန်လည် နေရာချထားခြင်းနှင့် ဝင်ငွေပြန်လည်ထူထောင်ပေးခြင်း လုပ်ငန်းများ အကောင်အထည်ဖော်ခြင်း ဖြစ်စေရန် စောင့်ကြည့်လေ့လာရန်။

(ဃ) သီလဝါအထူးစီးပွားရေးဇုန် စီမံကိန်း အဆင့်(၁) သက်ရောက်မှုခံရသည့်သူများအား ပြန်လည် နေရာချ ထားပေးခြင်း အစီအစဉ်ရလဒ်များ တိုးတက်ကောင်းမွန်စေရန်။

(င) သတင်းအချက်အလက် ဖြန့်ဖြူးခြင်း အပါအဝင် သက်ရောက်မှုခံရသူများနှင့် ဆက်သွယ်ရာတွင် ကောင်းမွန်သောနိုင်ငံတကာကျင့်ထုံးများကို အသုံးပြုခြင်းဖြင့် သီလဝါ အထူးစီးပွားရေးဇုန် စီမံကိန်း အဆင့်(၁) ကို ပိုမိုကောင်းမွန်စွာ နားလည်လာစေရန်။

(စ) သီလဝါစီမံကိန်း အဆင့်(၁)အတွင်းမှရရှိသော သင်ခန်းစာများအား စီမံကိန်းအဆင့်(၂) စီစဉ်ခြင်းနှင့် အကောင်အထည်ဖော်ခြင်းများအတွက် အသိပေးရန်။

ဆွေးနွေးပွဲဖြစ်မြောက်အောင်ဆောင်ရွက်သူဥက္ကဋ္ဌ Mrs. Vicky Bowman မှ သီလဝါအထူးစီးပွားရေးဇုန်စီမံခန့်ခွဲမှု ကော်မတီဥက္ကဋ္ဌမှ ညှိနှိုင်းအဖွဲ့၏ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့် အုပ်စုဖွဲ့စည်းခြင်းအားလည်း သဘောတူလက်ခံခဲ့ပြီး ဖြစ်ကြောင်းရှင်းပြခဲ့ပါသည်။ ထို့အပြင် ဆွေးနွေးပွဲအစီအစဉ်အရ အုပ်စုအဖွဲ့ဝင်များ၏ လက်ရှိဖြစ်ပေါ်နေသော လှုပ်ရှားမှုများကိုလည်း MASG အုပ်စုဝင်များသိရှိနိုင်ပါကြောင်း ရှင်းလင်းပြောကြားခဲ့ပါသည်။ ယခု ဆွေးနွေးပွဲ သည် ဟတ်တာ(၂၀၀၀) နှင့် ပတ်သက်၍ ဆွေးနွေးခြင်းများမဟုတ်ပါ။ သို့သော်လည်း ဟတ်တာ(၄၀၀)မှာ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သော ပြဿနာမျိုး ဟတ်တာ (၂၀၀၀) တွင် ထပ်မံမဖြစ်ပွားရအောင် ကြိုတင်ကာကွယ်ရန် ရည်ရွယ်ပါ သည်။

ယခုဆွေးနွေးပွဲသည် စီမံကိန်းကြောင့် ထိခိုက်နာသူ ကိုယ်စားလှယ်များမှ မေးမြန်းမှုများကို ပြန်လည် ဖြေရှင်း ခြင်းမျိုးမဟုတ်ပဲ အကြံပေးခြင်းသက်သက်သာဖြစ်ပြီး သီလဝါအထူးစီးပွားရေးဇုန်စီမံခန့်ခွဲမှု ကော်မတီ ဥက္ကဋ္ဌ ထံသို့ ပြန်လည်တင်ပြအကြံပေးခြင်းပြုမည်ဖြစ်ပြီး ဆုံးဖြတ်ချက်ပေးခြင်းမျိုး လုပ်မည်မဟုတ်ကြောင်း ဆွေးနွေးပွဲ ဖြစ်မြောက်ရေးဥက္ကဋ္ဌမှ ထပ်လောင်းရှင်းပြခဲ့ပါသည်။

သီလဝါအထူးစီးပွား ရေးဇုန်စီမံခန့်ခွဲမှု ကော်မတီမှ အစီရင်ခံခြင်း

၂။ သီလဝါစီမံခန့်ခွဲမှုကော်မတီ အတွင်းရေးမှူး ဒေါက်တာသန်းအောင်မှ ပထမဆင့်ဧရိယာ၏ လက်ရှိ ဖွံ့ဖြိုး တိုးတက်ခြင်းများအပြင် လူမှုရေးအထောက်အပံ့အဖြစ် ငွေပေးအပ်မှုများနှင့် ဒုတိယအဆင့် ဧရိယာ ၏ အခြေခံ အဆင့် များအားသုံးသပ်ပြောကြားသွားပါသည်။ ထို့အပြင်ဒုတိယအဆင့်ဧရိယာ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး နှင့်

ပတ်သက်သော အစည်းအဝေးအား မေလ(၂၂)ရက်နေ့တွင် ကျင်းပရန်ဖြစ်ပြီး ဒုတိယအဆင့်ဧရိယာ၏ ပြန်လည်နေရာချထားရေး အစီအစဉ်အား လာမည့် ဇွန်၊ ဇူလိုင်လတွင် စတင်နိုင်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း ပြောကြား သွားပါသည်။ ဒုတိယအဆင့်ဧရိယာ မှ ထိခိုက်နစ်နာသူစာရင်းများနှင့် ပတ်သက်၍ သီလဝါအထူးစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနမှ ထုတ်ပြန်ထားသောစာရင်းနှင့် သီလဝါလူမှုဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအဖွဲ့တို့မှ ကောက်ယူထား သောစာရင်းတို့၏ ကွာဟချက်ကို ဖြေရှင်းနိုင်ရန်ဆွေးနွေးပွဲကိုလည်းကျင်းပနိုင်ခဲ့ကြောင်း ပြောကြားသွားပါသည်။

နစ်နာစေသောအကြောင်းများဆိုင်ရာ ယန္တရား

၃။ ERI အဖွဲ့၏ နိုင်ငံတကာအတွေ့အကြုံများအပေါ် အခြေခံ၍ ရပ်ရွာထုမှ ဦးဆောင်သော ထိခိုက်နစ်နာမှု ဆိုင်ရာဖြေရှင်းဆောင်ရွက်မှုယန္တရား အကြောင်းအရာများအား တင်ပြဆွေးနွေးသွားပါသည်။ ပထမ အဆင့်ဧရိယာမှ ထိခိုက်နစ်နာသူများအား အထက်ပါအကြောင်းအရာများကို ရှင်းပြပေးရာတွင် နားလည်စေရန်၊ အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲများကိုပြုလုပ်ခဲ့ပါသည်။ ၎င်းဆွေးနွေးပွဲတွင် ကာတွန်းရုပ်ပုံပါ စာစောင်များနှင့် ကိုယ်တိုင် ပါဝင်ဆောင်ရွက်ခြင်း သဘောတရားများကို နားလည်အောင် ပြုလုပ်ခဲ့ပါသည်။ နောက်ထပ် အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲကို လည်း မေလ နောက်ဆုံးပတ်တွင် ကျင်းပရန်ဖြစ်ပြီး ဂျိုက်ကာကျွမ်းကျင်အဖွဲ့ မှ ကိုဇော်လ နှင့် MRCB မှ မနင်းဝတ်ရည်တို့အား လေ့လာသူအဖြစ်ဖိတ်ရန်စဉ်ထားပါသည်။ အလုပ်ရုံဆွေးနွေးပွဲ၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာ ဒေသခံများအတွက်တရားဥပဒေနှင့် ညီညွတ်သော ရလဒ်ကောင်းများရရှိစေရန် မည်သူက မည် ကဲ့သို့ ပါဝင်ရမည်ကို သိရှိရန်ဖြစ်ပါသည်။ လာမည့် စက်တင်ဘာလတွင် ဒေသခံများကိုယ်တိုင် ပါဝင်ရေးဆွဲ ထားသော နစ်နာစေသည့်အကြောင်း အချက်များဆိုင်ရာယန္တရားအကြောင်းကို သိရှိပြီး ကုမ္ပဏီမှ အစုရှယ်ယာရှင်များနှင့် ဆွေးနွေးပွဲကျင်းပရန်မျှော်လင့်မိပါကြောင်း ဖော်ပြခဲ့ပါသည်။

၄။ ဆွေးနွေးပွဲ ဖြစ်မြောက်ရေးဥက္ကဋ္ဌမှ ဂျိုက်ကာကျွမ်းကျင်အဖွဲ့မှ ကိုဇော်လအား လက်ရှိ ကြီးစားဖြေရှင်း ပေးလျက်ရှိသော ဒေသခံများ၏ ပြဿနာများ၊ တောင်းဆိုမှုများအတွက် မည်ကဲ့သို့ ကြီးစားဖြေရှင်း ပေးခဲ့ပြီး လက်ရှိအချိန်တွင်လည်း ဖြေရှင်းပေးနေပါကြောင်းအား ရှင်းလင်းပေးပါရန် ဖိတ်ခေါ်ခဲ့ပါသည်။ ထို့အပြင် Ms. Angela Reeman, (Resettlement Specialist) မှ PAP များအတွက် နစ်နာစေသော အကြောင်းအချက်များ ဆိုင်ရာ ဆုံးဖြတ်ချက်များနှင့် ပတ်သက်၍ အားသာချက်၊ အားနည်းချက်များအကြောင်းကို ဝေးကွက်များဖြင့် ရှင်းပြသွားပြီး နောင်လာမည့်ကာလတွင် လုပ်ကိုင်ရမည့် လုပ်ငန်းစဉ်များ (Grievance Mechanisms)အား အကြံပြုတင်ပြသွားပါသည်။ ဆွေးနွေးပွဲ ဥက္ကဋ္ဌ မှ ERI ၏ ဒေသခံလူများအားတွန်းအားပေးစေသောအစီအစဉ်နှင့် ဂျိုက်ကာကျွမ်းကျင်အဖွဲ့ တို့၏ ရည်ရွယ်ချက်ကို သိရှိအောင် ပြုလုပ်ပေးခြင်းအားလည်း မှတ်တမ်းတင်ထားပါ ကြောင်း ပြောကြားခဲ့ပါသည်။ ဤကြိုးပမ်းအားထုတ်မှု နှစ်ခုသည် အဆင်ပြေချောမွေ့အောင်ပြုလုပ်သင့်ပြီး ရှုတ်ထွေးစေသည့်အရာမဟုတ်သလို နစ်နာစေသော အကြောင်းအရာဆိုင်ရာ အစီအမံများအား တရားဥပဒေနှင့် ကိုက်ညီအောင် လုပ်ကိုင်ပေးနိုင်သော ရလဒ်ရရှိရန် ရည်ရွယ်ပြီး ပထမအဆင့်ဧရိယာ အတွက်သာမက ကုမ္ပဏီများအတွက်ပါ အတတ်နိုင်ဆုံး လျှင်မြန်ကောင်းမွန်စွာ တိုးတက်လာအောင် MJTD နှင့် အစိုးရပိုင်းဆိုင်ရာ အတူတကွပူးပေါင်း ပါဝင်လုပ် ကိုင်သင့်ပါကြောင်း ထင်ရှားအောင်ပြောကြားသွားပါသည်။

မူလဝင်ငွေပြန်လည်ရောက်ရှိစေရေးအစီအစဉ် (IRP)

၅။ ကြားဝင်ညှိနှိုင်းဖြေရှင်းပေးသူ ဦးစန္ဒာဝရ မှလည်း လက်ရှိလည်ပတ်နေသော IRP အစီအစဉ်နှင့် ပတ်သက်သော အကြောင်းအရာများအားရှင်းပြသွားပါသည်။ ယခုအချိန်တွင် သီလဝါစီးပွားရေးဇုန် စီမံခန့်ခွဲမှုကော်မတီနှင့် ဂျိုက်ကာ ကျွမ်းကျင်အဖွဲ့၏ PAP များအတွက် ကိုင်ပိုင်လုပ်ငန်းငယ်များစတင်လုပ်ကိုင်နိုင်ဖို့ ငွေချေးပေးနိုင်ရန် ကြိုးစားအကောင်အထည်ဖော်နေသော အသေးစားငွေစုငွေချေး အစီအစဉ်အား အသေးစားငွေစုငွေချေးဆိုင်ရာ ကျွမ်းကျင်ပညာရှင် ဦးသိန်းဇော်နှင့် ပူးပေါင်းကြိုးပမ်းမှုများ အားလည်းဆွေးနွေးပြောကြားသွားပါသည်။ သို့သော် ပထမဆင့်ဧရိယာမှ PAP အများစု သည် ကိုင်ပိုင်လုပ်ငန်းစတင်လုပ်ကိုင်ဖို့အတွက် စိတ်ဝင်စားခြင်းမရှိပဲ ငွေစုငွေချေးအစီအစဉ်မှ ချေးငွေ ရယူရန်သာ စိတ်ဝင်စားပါကြောင်း သူ၏ လက်ရှိ PAP များအပေါ် အမြင်ကိုလည်း ပြောကြားသွားပါသည်။ ဦးစန္ဒာဝရ နှင့် သီလဝါလူမှုရေးတိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးမှုအဖွဲ့မှ PAP များ၏ ပြင်ပအကူအညီများအပေါ် မှီခိုမှု ကြီးထွားလာခြင်းအား ထင်ရှားလာကြောင်းကိုလည်း ပြောကြားသွားပါသည်။ ထို့ကြောင့် ဦးစန္ဒာဝရမှ အသေးစားငွေစုငွေချေးဆိုင်ရာ ကျွမ်းကျင်ပညာရှင် ဦးသိန်းဇော်နှင့်ပူးပေါင်းပြီး တည်တံ့ခိုင်မြဲသော လေနေမှုဘဝနှင့် ကိုယ်ပိုင်အားကိုးတတ်မှုရှိစေရန် ငွေစုငွေချေးဆိုင်ရာ နည်းဗျူဟာအား ပြောင်းလဲသွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် ဒုတိယအဆင့် PAP ၁၀၀၀ အိမ်ထောင်စုအတွက်ပါ ကြိုတင် လုပ်ဆောင်ရန်လိုအပ်ပါကြောင်းကို ပြောကြားသွားပါသည်။

၆။ ထို့အပြင် ဦးစန္ဒာဝရမှ PAP များ၏ ကိုယ့်အားကိုးနိုင်စွမ်း၊ မကျန်းမာခြင်း၊ စိတ်ဓါတ်ကျခြင်း တို့အတွက် ကျွမ်းကျင်ပညာရှင်များအား စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ကုစားရန် လိုအပ်မှုကို ကူညီစဉ်းစားပေးရန် ပြောကြားသွားပါသည်။

၇။ ကြွေးမြီဆိုင်ရာ ကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ သီလဝါစီးပွားရေးဇုန် စီမံခန့်ခွဲမှုကော်မတီနှင့် ဂျိုက်ကာ ကျွမ်းကျင်အဖွဲ့၏ PAP များအတွက် ဆောင်ရွက်ပေးသော လူမှုရေးအထောက်အပံ့အစီအစဉ် ပထမအကြိမ် ငွေသားထောက်ပံ့မှုဖြင့် အိမ်ထောင်စုအများစုမှာ ကြွေးမြီများကို ပေးဆပ်နိုင်ခဲ့ပြီး၊ ကြွေးမြီမရှိသော တချို့အိမ်ထောင်စုများမှာ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုနှင့် နေ့စဉ်စားသောက်စရိတ်များအတွက် အသုံးပြုနိုင်ခဲ့ကြပါသည်။ သို့သော် ကြွေးမြီများသော အိမ်ထောင်စု (၁၀)စုမှာ ကြွေးမြီများကို အပြီးမဆပ်ပေးနိုင်သေးပါ။ နောက်ထပ် အိမ်ထောင်စုတစ်စုမှာ ကြွေးမြီများကို ပြန်လည်မပေးဆပ်နိုင်ပဲ အိမ်ပေါင်ထားသော အကြွေးရှင်ထံမှာ သူမ၏အိမ်ကို ပေးအပ်လိုက်ရပါသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဦးစန္ဒာဝရမှ PAP များ၏ ကြွေးမြီဆိုင်ရာ ကိစ္စများကို ကူညီပြီးစဉ်းစားပေးစေလိုကြောင်း ထပ်လောင်းပြောကြား သွားပါသည်။

၈။ Ball Asis Pacific Co., Ltd မှ Country Manager ဖြစ်သူမှလည်း IRP အပေါ် စိတ်ဝင်စားရသည့်အကြောင်း ရင်းနှောက်ကြောင်းရာဇဝင်ကို နှင့် JICA ၏ ကြော်ငြာသင်ပုန်းကို အသုံးပြုပြီး သီလဝါအထူး စီးပွားရေးဇုန် လုပ်ငန်းခွင် တွင် PAP များအတွက် အလုပ်ပေးထားမှုအနေအထားများကို ရှင်းပြခဲ့ပါသည်။ ဦးစန္ဒာဝရနှင့် TSDG အဖွဲ့ဝင်မှလည်း TSEZ ဧရိယာတွင် Ball Asis Pacific Co., Ltd အနေဖြင့် PAP များအတွက် အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းများပိုမို ဖန်တီးပေးပါရန် တောင်းဆိုခဲ့ပါသည်။ တချို့ တဆင့်ခံကန်ထရိုက်များသဘောထားများနှင့် လုပ်အားခများ မြင့်တက်ခဲ့ပါသည်။ Ball ကုမ္ပဏီမှ တာဝန်ရှိသူကလည်း အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ ပိုမိုပေးနိုင်ရန်အတွက် သီလဝါစီးပွားရေးဇုန်မှာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့် အခြားသော ကုမ္ပဏီများနှင့် ဆက်သွယ်ပြီး

အလုပ်အကိုင် ဖန်တီးပေးနိုင်ရန် စဉ်းစားပေးပါမည်အကြောင်း ပြန်လည်ပြောကြားခဲ့ပါသည်။ MJTD မှ ဒေါ်အိအိခိုင်မှလည်း ပထမဆင့်ဧရိယာမှ PAP များ၏ SEZ ဧရိယာတွင် လုပ်ကိုင်ရန်အတွက်လည်း အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းနှင့်ပတ်သက်၍ တင်ပြဆွေးနွေးသွားနွေးခဲ့ပါသည်။

၉။ ဂျီကီကာ ကျွမ်းကျင်အဖွဲ့မှ အလုပ် လုပ်ကိုင်ရန် စိတ်ဝင်စားသော PAP များအတွက် အလုပ်ခွင်ဝင်ရန် အဆင်ပြေချောမွေ့စွာ လုပ်ကိုင်နိုင်ရန်အတွက် လာမည့် ဖွန်လတွင် အခြေခံလုပ်ငန်းခွင်ဝင် သဘောတရားသင်တန်းနှင့် နောက်ထပ် အသက်မွေးဝမ်းကျောင်း သင်တန်းများကို ဖွင့်လှစ်ပေးပါမည်အကြောင်းရှင်းပြသွားပါသည်။

MSAG အတွက် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ

၁၀။ အင်္ဂလိပ်၊ မြန်မာနှစ်ဘာသာဖြင့် ရေးသားထားသော စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များမူကြမ်း အား ဆွေးနွေးရန်အချိန်မလုံလောက်ပါသဖြင့် နောက်အစည်းမဝေးမတိုင်မီ ၎င်းကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ကြိုတင်စဉ်းစားပေးကြပါရန် ဥက္ကဋ္ဌမှ မှာကြားခဲ့ပါသည်။ အထက်ပါကိစ္စအပြင် လူထုမှပုံဖော်ရေးဆွဲထားသော နှစ်နာစေမှု ဖြေရှင်းရေးယန္တရား (Community designed grievance mechanism) တိုးတက်မှုအခြေအနေအား ပြန်လည် တင်ပြဆွေးနွေးရန် လာမည့် ဩဂုတ်လအစည်းအဝေးတွင် ဆက်လက်ဆွေးနွေးကြမည်ဖြစ်ကြောင်းပြောကြားသွားပါသည်။

အစည်းအဝေးကို ညနေ ၅.၁၅နာရီတွင် အဆုံးသတ်လိုက်ပါသည်။